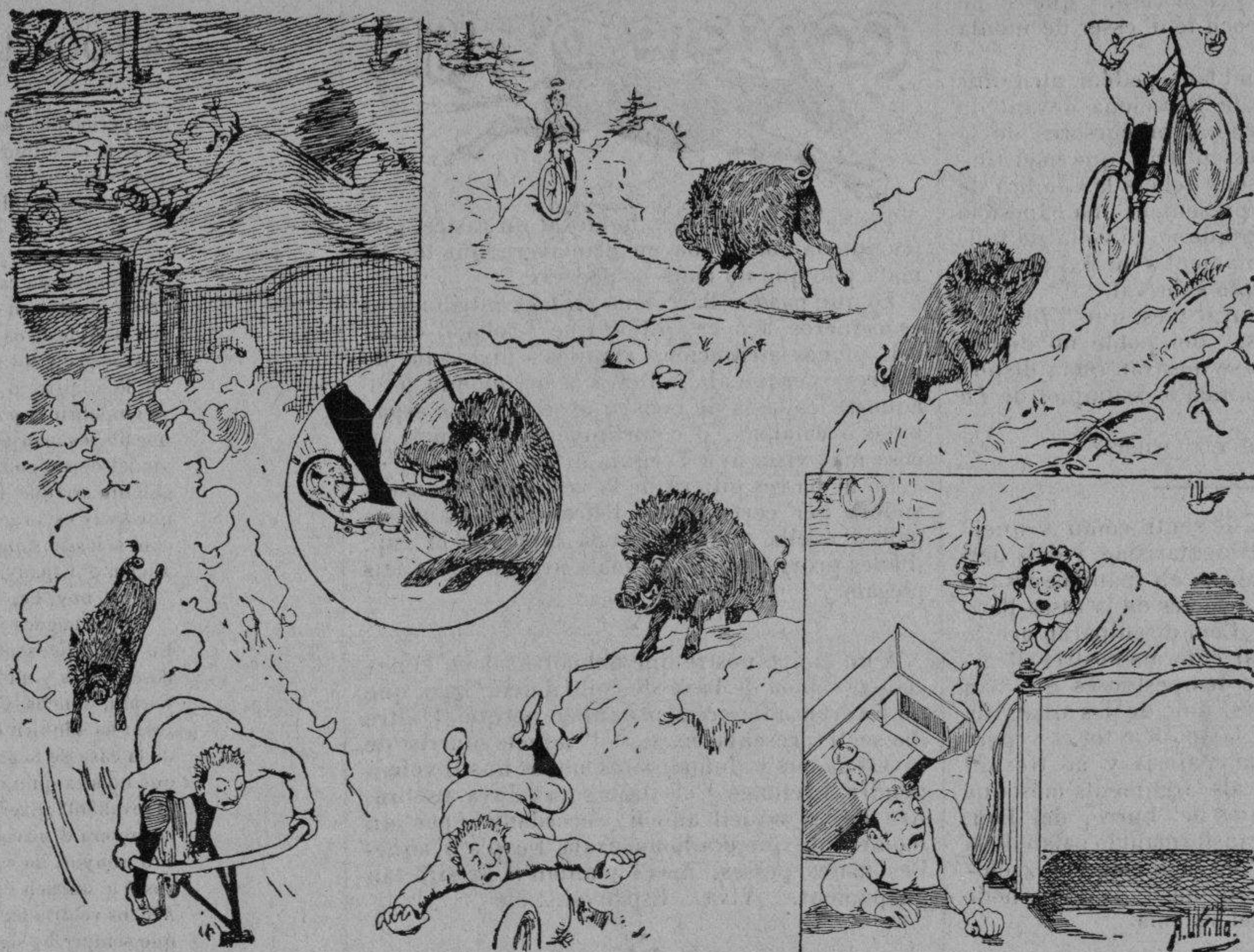




**SUMARI:** Text: De tot arreu.—Moscas d' ase.—Ja toca 'l dos, (poesia) per L. Mohllys Wolit.—Lo senyor Pau, per Salvador Novell.—A Catalunya! Al Exem é Ilm. Sr. D. Joseph M. y G., bisbe de Vich, (poesia) per Ignasi Rovira Coll.—La experiència, per E. de Canet.—Una campana, (poesia) per Cla y Net.—Cartes de fora, per Un Castelltersolench. F. V. R. A. y Ernesto Canals.—Cantars, per Baldiret.—A la vora del foch.—Trenca-closcas.—Correspondència

## SOMNI D' UN CICLISTA



De tant pensar sempre ab les rodes, hasta de nit li ha rodat lo cap.

Unim la nostra felicitació á les nombroses que està rebent aquests dies nostre venerable Prelat, per la desinteressada prova de carinyo que ha donat als seus diocessans, renunciat l' honor que lo govern li volia concedir de la Seu Metropolitana de Valencia.



Quan no imperava el sistema de la *trampa* y del *caciquisme* en els ajuntaments, les corporacions municipals solian ocuparse ab mes profit dels interessos dels seus administrats.

Conexent tota la importància que revesteix una alimentació sana y sustitutiva per una població, cuydava ab particular esmero de qüestió tan capital, y per lo que toca al pá, que es lo motiu que are per are preocupa la atenció dels barcelonins, tenim que hi havian fleques á càrrec dels municipis hon cadascú podia pastar y fer courer el pá en els pobles, resultant baratissima la elaboració á les families.

A Barcelona mateix, hi havia el *pastim* y els *silos* del carrer de les Sitges, y un moli comú en las Bassas de Sant Pere, á fi de que 'l vehinat tingués sempre pá bo y barato.

Are, qui's preocupa de semblant qüestió?

S'estudia la unificació del deute municipal, la urbanisació de la plassa de Catalunya, el canvi de tracció dels tranvias y altres qüestions que, si no son pel bé comú tenen la ventatja d' afavorir interessos *particulars*, mes en materia de sanejament, d' alimentació, d' utilitat real qui se'n ocupa?

El Senyor Collaso, quan s' assenta á la seva taula del Café Suis, paga 'l mateix pel esmorsar y pel dinar si 'l pá va car que si va barato, y d' aqui deu deduir que si 'l Restaurant no li toca á n' ell la pensió, senyal de que la cosa no deu tenir gran importància per la casa, y que si no 'n te pel fondista, tampoch té d' esser de munta pel particular.

Sols á una lògica semblant podém atribuir la actitud de l' arcalde de Barcelona devant de les pretensions dels fornells, precursores de la fam dels treballadors, essent trist que hagi tingut que recordarli els seus devers la Cambra de Comers de Barcelona, presentant una exposició tant clara y enraonada que no té volta de full. Val la pena que l' Ajuntament s' hi fixi una miqueta, perquè l' assumptu s' ho val.

Una cosa 'ns ha estranyat y es: que 'l *Diluvi* y tots els altres llepayres... del poble no diguin mot, ells que tan fieros se mostran quan disputan algun dret ó tort polítich ó assumptos de *La Salvadora*.

¿Si anirian á partir ab els fornells?

Quan alguna persona de sentit comú 's queixa dels vics del parlamentarisme y dels perjudicis que atrau als pobles, els manifassers politichs ho atribuian á defectes de la rassa llatina, al meridionalisme. ¿Cóm disculparán are lo de Viena? Ja deuen estar enterats nostres llegidors de les tres sessions tempestuosos qu' han tingut lloch fá pochs dies, una de les quals ha durat 27 hores, agotant lá oposició tot el repertori d' injuries contra la majoria y no trovant altre medi de contestar als arguments més que ab crits, imitant els brams del burro, del bou, del gos, del gat, etc y transformant lo palau de la Representació nacional en una colecció zoològica. Creym que queda demostrada d' un modo absolut, la excelencia del sistema.

*La Liberté*, diari de Paris, tractant de la situació d' Espanya, considera á n' En Moret una calamitat com á governant, y diu, que ab lo canvi de notes ab els Estats-Units vé á reconeixers implicitament la intervenció yankee. Se lamenta

de que En Blanco, per explicar als negres l' autonomia, hagi de enmatllevar termes á una llengua estrangera parlantlosi de *self governement* y altres cabories.

La observació es justa y la trasladém al *Tio de la sobrina*.

Els juheus de França no perdonan medi per rehabilitar devant la opinió pública al seu compinxe Dreyfus, representant lo paper d' advocat del dimoni, un senador *protestant*, que 's proposa dirigir una interpellació al govern, demanant que 's revisi lo procés, havent visitat á tal efecte al president del Concill de Ministres y al ministre de la Guerra. Mes com les proves que 's tenen son indubitables, lo govern no admetrá la proposició.

Ab tot, es digna d' observar la audacia que tenen aquests juheus, que may com avuy, estan explotant al mon, en profit de la impietat y del vici.

Els diaris recordan la gran felonía del israelita Deutz, secretari de la duquesa de Berry, qui després d' atraurers ab contínues protestes de legitimisme, la confiança de la princesa, preparava la seva entrega á Mr. Thiers, fent fracassar lo moviment de 1832. A pesar de que Mr. Thiers no era escrupulos, com ho demostra lo acudir á medis tan poch decorosos, no obstant, sentí tal repulsió al veurer el traydor, que li allargà ab unes pinces el plech de bitlllets que formavan los 500,000 franchs estipulats per premi de la seva trahició.

El cardenal Waughan ha manifestat que 's comptan mensualment de 600 á 700 conversions á la Religió Católica y que no hi ha una sola familia inglesa que no tinga algun catòlic entre els seus parents ó amichs.

El Parlament de Noruega ha votat una lley permetent l' establiment de les ordres religioses, sens excepció, expulsades d' allí fá mes de tres sigles.

Lo curiós del cás es, que qui més ha abogat per la adopció d' aquesta lley ha sigut un pastor protestant, per parar els peus al escepticisme y al ateisme.



En Navarro Reverter ha deixat un rastre, pitjor que la ponentada en primavera que tot ho mata y lo que no mata ho podreix.

Lo que passa á Barcelona ab les contribucions es asqueros, açò es, pitjor que 'l robo al camíral: jdonar atribucions amplies á una colla de lladres, perque ab la lley á la ma plomin á n' aquella collassa de bens que se 'n diuen espanyols ó catalans, ó contribuyents á seqües! es cosa may vista ni á Turquia ni en lloch.

No hi ha res pitjor que la vestimenta conservadora per certs tipos: disfressats ab questa pell d' ovella tota la llopada hipòcrita hi cap; ¡bones proves ne tenim! mala negada fassin tots plegats.

A un amich nostre que havia cessat en lo negoci y 's doná de baxa de contribució, baxa que no li varen admetre sense saber perqué, l' altre dia se li presentaren dos d' aquets murris de investigadors y ab malíssims modos fins li volian pendre 'l rellotge y els diners que duya á sobre. Are be, si aquell amich, recordantse per un moment de que era home axafa 'l cap á n' aquelles males pesses, me 'l plantan á presiri tan guapament... ¡Viva... Espanya!... etc

Es cert, segons se mormola, que la Reyna regent estava tan tipa de la lladregada conservadora, que no veia la hora de tenirlos fora del devant; que fins el véurels li feya vomit. Y á n' açò 's deu, en part, que no s' hagués interessat per la exposició d' Industries á Madrid, puix

sols pensar que hi havia intervençió aquella pessa d' en Navarro Reverter, ja la regirava.

Sembla que dita Senyora té ganes de que en Silvela s' encarregui del tinglado, trayent lo poder de les mans d' en Romero Robledo (xulo) y comparsa de funestíssim recort, per les personnes decentes.

Arri... ben lluny á fer mal.

\*\*

Lo descubridor del raig X resulta ser un catòlich dels fermes, catòlich de pràctiques: açò ho hem sabut per casualitat, perque tota la premsa esquilada que 's dedica únicament á enaltir als homens de la seva colla, cuya molt be de callarse lo nom dels bons catòlichs, pera fer creuer axí á la remada que ls segueix, que solament los sabis se troben entre ells y que 'ls catòlichs son una colla de ruchs y res mes.

\*\*

A Cuba hi ha 15,000 malalts que no tenen altre mal que «gana» y ara, la *Publicitat* y Romeiros y demés comparsas, que preparin una bona rebuda á n' en Veyler.

¡No li donaria jo mala arribada!

\*\*

Tots aquets que parlen sempre de les *Glorias Espanolas* nos agradaria molt que 'ns diguessen clar y net: ahon son, quan comensáren, quan acabáren, y qui té la culpa de que hagin acabat; perque es precis fer llum pera saber á qui tenim d' admirar y á qui despreciar, que ara com ara, es un xich embolicat y tot son vaguetats y males mirades y açó, francament, no du en lloch.

\*\*

El parlamentarisme, per aquesta terra de xerrayres, es una cosa de les mes divertides.

Lo saber xerrar es una qualitat d' ordre aristich.

De modo, que es contraria al econòmic.

De modo que un xerrare per tot serveix, fins per fer mal de cap; menos, per governar.

Y aquí, á Espanya, fa molt de temps que 'ns governan los xerrayres.

## JA TOCA 'L DOS

Los periódichs de Madrid,  
no sé si rabó tindrán  
quan diuhen que 'n Canalejas  
surt del partit liberal:

Be, noy, be: mira; que 'm pengin

si ho hagués jo pensat may.

Fá protestas de catòlich,

pro n' olvida son passat

que 's tot fasti, os y tervol

y tot negre y tot fumat.

Ell, lo ministre d' Hisenda

va empobrir la pobra Espanya

que ab ses manyes y sos plans

ajudat de sos companys.

¿Ell diu are que 'ls partits

que avuy están governant

com si fossiu sangoneras

xuan d' Espanya la sanch?

Be, noy, be: mira; que 'm pengin

si ho hagués jo pensat may.

En vritat que sempre 's veuen

coses raves y molt grans.

Escolti, donchs, Canalejas:

¿com ha adquirit eix palau

de la casa de Santonya

que no sé á quin carré está?

¿Trevallant? ¿Exercint sempre

la carrera d' advocat?

Pro, senyor, no sigui ximple,

vosté té un xich fluix al cap.

Are 'ns voldria fer creurer

que sempre ha sigut honrat

Be, noy, be: mira; que 'm pengin

si ho hagués jo pensat may.

¿Vol que li digui á l' orella

si no vol que ho digui alt?

Pues tente boca y no grites,

dilo bajo... y sens cridar.

¿No's recorda, Canalejas,

d' altres temps y d' altres anys  
en que d' Hisenda portava  
la cartera sota l' brás?  
¿No?... Ja es propi de vosaltres  
no recordar lo passat.  
Pero, en fi, si no ho vol creurer,  
que es vritat tothom ho sab.

Be, noy, be: mira; que 'm penjin  
si ho hagués jo pensat may.  
Donchs, sápiga que eix ministre  
es el que fá corre 'ls rals,  
y el que cobra y 'l que paga  
y el que pot fer passar frau;  
y el que pot fer bullí l' olla  
ab la cuyna de l' Estat.  
Y ser Ministre d' Hisenda,  
y comprar hermos palau  
que ostenti blasons de nobles,  
torratxes, que dongui balls  
es... *juego de pocas mesas*  
com diu un municipal.

Be, noy, be: mira; que 'm penjin  
si ho hagués jo pensat may.

Un consell darli voldría  
encar que no 'n fará cás:  
"si vol esser bon católich  
y d' algún partit honrat,  
ha de dir que en aquells temps  
en que vosté estava á dalt  
del candelero, tenia  
lo cervell mitj capgirat".  
No vulga carregá l' mort  
solzament als seus companys:  
vosté ha sigut boig y ximple,  
si no ho es, are's veurá.

Be, noy, be: mira; que 'm penjin  
si ho hagués jo pensat may.

L. MOHLLYS WOLTT.

## LO SENYOR PAU

Lo senyor Pau es un bon home, sí senyors, un home á carta cabal, pro te un defecte gros, molt gros, aborreix als catalanistas no sab perque;—ell mateix ho diu—pro no pot sufrir que n' hi parlin. Ell sab cantar á la seva manera l' himne nacional y 'l hi engega 'l *Que viven los valientes* á les primeres observacions que li fassin de catalanisme. Axís es creu ell ser un digne patriota.

Qui pensa lo contrari es un insurrecte, un filibuster, desagrabit, etz.

Y no li diguin pas que no estima á Catalunya; ell no estimar á Catalunya? Si n' es fill, si no se n' ha mogut may y no 's dona vergonya de dir per tot arreu que es catalá: axó no es estimar Catalunya? Si senyors, que ho es y molt, que no val mes ser axis y estimarse el *honor nacional* que ser insurrecte?... y es inútil que prediquin, ell no escolta y tot lo mes que fá es axordarlos ab el

*Vi-vaes-paña.*

\*\*\*

L' altre dia, passant pel Pla de Palacio, vegi al Sr. Pau; anava depressa ab lo cap baix y enrahonant sol. Alguna n' hi passa—vaig pensar—y acostantmhi vaig agafarlo per la espalla; ell se tombá ab tal rapidés que 'm cregué que anava á donarme un cop de puny. Al reconexem, semblá que 's calmés un poch més sens marxarli perxó 'l color vermell de rabia que tenyía ses galtes. Y donchs, qué tal?—vaig dirli—Que tal? que tal? que... axecá 'ls punys enlayre, va obrir molt els ulls y després dexant caurer ab rapidés la ma com qui dona un cop demunt de la taula exclamá:—Axó no pot continuar; escolti—m' agafa pe 'l bras y sens donarme temps de dirli que tenia pressa, continua.—Are vinch del Govern Civil, es á dir vinch, no se d' ahont vinch; la custió que so anat allí per un assumpto y com no soch gayre entés m' he ficat allí hont primer m' ha vingut: un polisont me pregunta que vull; li esplico y acabat me diu: *Lo que usted pide no es aquí*.—Donchs ahont es?—Li be dit jo, y 'm contesta:—*Que dise usted?*—Hombra, l' hi pregunto ahont tinch d' anar.. y sabs que contesta? *Pues; si se hablar el castellano.*—No senyor, ni ganas.—*Pues vayase V.*—Si 'm dona la gana.—Després d' axó hem dona una empenta, jo m' he tornat una fiera y no se com l' he deixat viu: que

't pensas que me 'n ha dites poques de barbaritats aquell mort de fam? Pro jo ab la rahó he tingut de callar y encare gracies.—Ha dit un:—com no 'm meten al cuartelillo Que l' en sembla eh? Al cuartelillo! Jo que so mes honrat que tots ells; es á dir, que jo sent á casa tinch de callar y surti al carrer quant un foraster te ho digui? Es dir que aquets pi... per paga de mantenirlos sens fer res ens insultan y volen fernes parlar una llengua que no es nostra? Perque no aprenen el catalá ja que aquí viuen? Y si no que no vinquin que poch els necessitem que 's quedin allá y nosaltres ja ens arreglarem, cada hu á casa seva, no li sembla? Vaya un favor com ens fan, com hi ha mon jo no 'n voldria cap, ja en tenim prou y massa ab els impostos y contribucions de tota mena de maneres que ni 'ns dexan blexá y tot axó, tot ve d' allá mateix, de... Al arrivar aquí no vaig poguerme contenir més y vaig interromper al Sr. Pau ab una abrassada dihent al mateix temps:—Alabat sia Deu! Vosté Sr. Pau, vosté es dels nostres.

\*\*\*

Que n' hi ha de senyors... Paus ulls-tapats, fins que una circunstancia especial, com al del quènto els treu la vena.

Aquest ja no 'ns diu insurrectes, y moltes vegades quan vaig á veurel sentho, tot pujant l' escala, sa veu rogallosa que canta.

Bon cop de fals, segadors de la terra  
bon cop de fals...

SALVADOR NOVELL.

## ¡A CATALUNYA!

AL EXCM. É ILM. SR. D. JOSEPH M. Y G., BISBE DE VICH.

Lema: Un poble no mor.  
*Chateaubriand.*

La fé dels teus pares,—lo nom dels teus avis  
ja n' es desterrada,—ja no 's veu en lloc,  
no ets Catalunya—regina de sabis  
ni d' héroes tampoch.

No tens ja ensenya,—ceptre ni corona,  
ni furs ni usatges,—ni lleys ni costums,  
tampoch ets comtesa—*Oh gran Barcelona!*  
ni tal nom presums.

Ta testa no mostra—ja la barretina,  
tampoch l' espardenya—no calsa ton peu,  
la faixa que portas—no es carmesina.  
ni l' trajó n' es teu.

No tens naus veleres—en terres llunyanas,  
devant de tes costes—tampoch cap ne tens,  
si algunes n' oviras—no son catalanes

Portan altres vents  
ta parla tan bella—ja n' es abolida,  
no s' ou en les aules—sos tendres accents,  
un altre d' estranya—se n' es establida  
que tu no comprens.

D' aquelles grans illes—que un jorn conquerires  
ab sang de les venes—de 'n Lluria, ton fill.  
ni una te'n resta—ni una n' ovires  
que 't fassa d' espill.

L' Atenas alta de tu no 's recorda,  
ab tu ja no pensan—Naples y Milà,  
la Bella Cicilia—se 't fa també xorda,  
ni 't gosa mirá.

Freda y corsecada—en un llit d' angunies  
mos ulls te contemplan,—patria del amor,  
y próxims ja venen—los teus últims días  
rublerts de tristor.

No tens ja qui t' aymí,—no tens qui t' estime,  
joh noble comtesa!—tu 't vas acavant,  
ja ni un fill te resta—que 'l teu cor anime  
que está agonitzant.

Adeu Catalunya,—dels segles fort arbre,  
ta vida s' acava, del mon ja te 'n vas,  
dins poch en la tomba—tan freda, de marbre,  
reclosa serás

Y quan en nous segles—y quan algún dia  
contemplen ta fossa—aqueells que vindrán:  
aquí, la comtesa—que mitx mon regia  
reposa, dirán.

Mes no, Catalunya,—no pots mori encare,  
nous segles te restan—de vida y grandor  
de fills que t' estimen—encar serás mare,  
qu' un poble no mor.

Del sol de ta vida—la llum esplendenta  
tot l' espai omplena,—arreu somrient,  
nissaga dels Jofres—altre cop potenta  
serás, renaixent.

D' entre mitx ses runes,—la seu de 'n Oliva  
hermosa s' aixeca;—com blanch colomar,  
Bressol de la patria,—mantent sempre viva  
de la Fé la llar.

Y ab ella escalfa,—del nin que somnia,  
dormint somni d' angel,—lo tan tendre cor  
y axis restabida—veuras algun dia  
la patria y Amor.

Ay, Prelat, lo bon Prelat,  
que al front porteu la mitra  
de la bella Seu de Vich,  
pur jardi que 'ls cors ensisa;  
ay, Prelat, lo bon Prelat,  
Catalunya la captiva  
plora llàgrimes de sang  
prop l' abim de sa ruina.  
Vos teniu lo balsam dols  
per fer pellar ses ferides,  
restaurat lo seu bressol  
le tornarém á la vida.

IGNASI ROVIRA COLL.

## LA EXPERIENCIA

La experiencia es la mare de la ciencia, sens la experiencia no sería posible cap avens, puix de res servexen los coneixements teòrichs si no s' han portat al terreno de la práctica, axó es, si no s' han esperimentat; per aquest motiu veureu molts metges que han estudiad molts llibres y á pesar d' axó no saben curar los malalts degut á que no tenen experiencia. D' aquesta manera parlava lo senyor Miquel, home de molta experiencia que sens haber estudiad medicina, se dedicava á curar malalts. Encare que no sapié que es la terapéutica, com havia sigut assistent d' un metge militar, tenia molts coneixements de la cura de varies enfermetats; y com era diligent a tot serho, ja se sabia, tan prompte com arribava á sa casa, cap apuntar á una llibreta, que ell na deya de la experiencia, los efectes que havian produhit los seus remeys.

Després de uns quants anys de exercir la medicina *experimental*, lo senyor Miquel era home de molta fama.

En certa ocasió un ferrer va tenir una forta indigestió y eridat lo senyor Miquel, després de haver fet lo diagnóstich, digué á la familia que com lo pacient tenia una gástrica, era necessari que no mengés res, dieta rigurosa. Com la indigestió era de ví, lo dia següent lo ferrer ja estava bò, y de bon matí se feu un tip de caragols, que eran lo seu menjá predilecte. A la hora de visita, lo senyor Miquel se presentá á cal ferrer y al observar que estava malalt de fort, li preguntá que era lo que havia fet un tip de caragols y que ja se trobava d' alló mes bé. Quan lo senyor Miquel arrivá á sa casa, de seguida apuntá en lo llibre de la experiencia: *Una menjada de caragols cura les gástriques.*

Un altre dia un fuster caygué malalt, y tot seguit sa familia aná á buscar lo senyor Miquel, qui després de haver fet lo diagnóstich de la enfermetat, digué que tenint lo fuster una gástrica, aquella nit no prengués res y que l' endemá se fés un bon tip de caragols; com lo senyor Miquel era un home que tenia fama d' inteligenç, á pesar de haver prescrit una medicació tan rara, se cumplí la seua orde al peu de la lletra, lo que fou causa de que lo pobre fuster entregués l' ànima á Deu en la nit següent.

Quan lo senyor Miquel sapigué la desgracia del fuster, repassá lo llibre de la experiencia, y quedá sorpres al veure que la mediació que havia curat al ferrer, havia mort á lo fuster; després de meditar y de estudiar molt sobre les causes d' aquella contrarietat terapéutica, anotá lo següent en lo llibre de la experiencia:

*Los caragols son bons pera curar les gástriques dels ferrers, pero son dolents pera les gástriques dels fusters.*

Així li havia ensenyat la experiencia que es la mare de les ciencies.

E. DE CANET.

## UNA CAMPANA

(Lema: Lo nom no fa la cosa.)

Jo coneix una campana  
que de Gracia porta'l nom,  
nom que li trobo de massa  
y malaguanyat y tot.  
Al posarli sa padrina  
va tenir mala elecció:  
vista y palpada la cosa  
se veu que va fè un bunyol.  
Si en lloc de Gracia... Desgracia  
li hagués posat, allavors  
menos mal, seria roba  
dels mateixos pantalons.  
Pro, de Gracia... no s'esplica  
ni'm cap á dintre 'is esclops:  
francament, no li se veure  
en tota ella res graciós.  
Podrà burlarse del Papa,  
de Deu, de la Religió;  
fer befa dels Sants y Santas  
ab l'ayre mes asquerós,  
quan surt una romeria  
fe 'ls nombres dobles, y tot  
per puguerhi pintar frares,  
capellans, dones, moltos,  
bisbes, carlins, llonganisses  
tot ab una professió.  
Podrà fer tot lo que vulgui,  
pro no obstant, ab tot això,  
ni una espurna, gens, ni un brot,  
de Gracia no'n hi se veure  
per mes que la tal *campana*  
de Gracia siga'l seu nom,  
ja ho hi dit: y per mi això  
es una Gracia fingida,  
Gracia que se'n diu... fer l'os.

CLA Y NET.

## CARTES DE FORA

Castelltersol 22 de Octubre de 1897.

Senyor Director de la BARRETINA.

Al entrar á Castelltersol per l'antich camí-ral de Barcelona, al trobar lo camí d'anar al carrer del Pedregar de dita Vila, s'axecava temps una creu górica, fins qu'en 1837 un atrevit volgué profanarla enfiliantsi, pero ab tant mala sort, que caygué junt ab la creu, trencantse las dues cames, morint després al Hospital.

Lo tres principal de la creu fou recollit per Joséph Bonafacia (a) Cot, qui la col-locà demunt lo brocal del pou de casa seva. Allí estigué, fins que en 1883, ab motiu de pujar aquí los patricis Sebastià Gallés, pintor Jesuita y son cosí Joseph Gallés y Mas carnicer, projectaren tornarla á restaurar per col-locarla devant la Iglesia de Sant Francesch (a) Capella-nova.

A n'aqueix fi trasladaren el tres á Barcelona y'l marmolista Joan Gallés y Gibert, la restaurà fenthi una artística columna y afiginithi tres flors de lis als tres extremos. Ensems, lo Rvnt. Crispinià Payás Gallés li feu construir elegant sócul que, atesa sa forma, priva de que la canalla pugan pujarhi y així es conserva y honra la plasseta de la Iglesia de Sant Francesch.

En el lloc qu'hem dit, hon era abans, se n'hi aixecà un altra en 1845, sentne president de l'ajuntament Miquel Gallés y Vila, ab diners procedents de multes. Fou esculpida pel trassut mestre de casas Joseph Pairó (a) Patot (mort á 28 del passat Maig.) demunt dues grades de la antigua; hi posà columna y creu, ben trevallades per cert. La columna es una pessa de 2'80 metres, d'una pedrera de prop de Collsuspina. Are de des que hi ha carretera, lo camíral queda inutilitat y fins serveix de canyet. Veyentla en tant trist estat, en Joseph Gallés y Malats, pintor, comensà de fer notar lo convenient de trasladarla en lloc mes decent. Lograt permís de les autoritats, y un tres de terra que li cedí Ramón Fargas y Gallés, y ajudat ab una regular almoyna d'En Joseph Gallés y Mas, feu fer la translació baix un nou pla que'l mateix feu, desarrollantlo lo mestre de cases Ramón Antonell (a) Dificil: comensant la obra lo dia 14 y acabantse avuy dia 22 del corrent. La nova creu mideix en tot sis metres y ocupa la punta del camp que divideix la carretera que va á Moyá y la d'entrar aquí á 30 metres distant del lloc que avans ocupava. També per sa esbeltesa s'hi han afegit com tres flors de lis ahon si llegíex ANY 1897.

Crech del cas fer també constar que en lo Janer de 1896 s'estrenà altre creu de pedra que feu construir lo Rector Reverent Eudalt Cañellas, en lo collet de Sant Fructuós, un quart y mitx distant de la població; també en substitu-

ció d'una altre mes senzillera pero tan antiga que, segons un antich quadro de la Parroquial, ja figurava l'any 1687 quan succeí'l prodigi que en la Vila conexém per miracle de les llagostes.

Altra creu de menos frevall está colocada al extrém de la Vila, á la part de ponent, quina graday columna feu posar Fructuós Gallés y Salabert, mor á 9 Octubre 1842.

També'l Joseph Gallés (autor de la present restauració) guarda una creu de ferro que hi havia en lo carrer de Moyá, en el trencant del camí que porta al manso Oller, quin pilá y grades crech foren destruïdes en temps de la guerra passada.

Deu vulga que puga donarli altres noves tan agradooses com aquestes. Soch de vosté S. S.

UN CASTELLERSOLENCH.

Roda 1 de Novembre 1897.

Senyor Director de LA BARRETINA

Estimat senyor. Al Círcol Catòlic tingué lloc lo dia 31 de Octubre, ab motiu de la conducció del Sant novenari, una vetllada familiar en la que 'ns obsequiaren ab la seva presencia lo R. P. Roca de la companyia de Jesús; y lo Reverent Rector d'aquesta Vila. Se principià ab una hermosissima pessa de piano, discurs que tractà dels fins del Círcol, per Ramón Martí, varies poesies y cants, y per si un hermosissim discurs que feu honor del Círcol, pel P. Roca; donantli les gracies lo Sr. Rector.

F. V. R. A.

Sampedó 4 Novembre 1897.

Senyor Director de LA BARRETINA

Molt senyor meu: Poso en coneixement de vosté y dels llegidors del seu periódich que el dia 8 de Desembre, festivitat de la Puríssima, se fà la inauguració de la Capella del Santíssim, de exa vila, costejada per la bondadosa y caritativa senyora donya Serafina Jover.

La capella es una obra magnífica y per tal diada s'espera la arribada del Ilustríssim Doctor don Joseph Morgades y Gili, bisbe de esta diócessis.

Per celebrar la seva arribada la societat coral del Centre Catòlic cantarà les pesses «Salut á Espanya», —«Gloria á Catalunya» y un himne dedicat al senyor bisbe, fet espres per tal diada.

També crech que'l cuadro de aficionats del mateix Centre tenen projectat fer grans funcions en lo qual se distinguen en gran manera els joves senyors Pujol, Vilà y Prat, junt ab los demés.

En la iglesia també es preparan grans funcions.

Procurarà posarlo, senyor Director, al corrent de tot, aquest son servidor.

Q. B. S. M.

ERNESTO CANALS.

## CANTARS

La roseta que'm vas dar  
lo vent se me l'ha emportada,  
per çò no ploris, Carmeta.  
També l'haguera llansada...

Tens la cara tan bufona  
y uns ulls tant reviuets  
que sols ab quatre pelets  
podias passar per mona.

BALDIRET.



A la vora del foc

Están un senyor de visita, se li va enfilar á la falda un noy de la casa, perque'l fes saltá com si anés á caball.

—Alsa, com t'agrada anar á caball.

—M'agradava, mes ahir al parch, qu'anava montat en un altre burro pero dels de quatre potes.

En una reunió, es parlava d'un jove que sempre se'l veia trist y ab cara de tersianes.

—Ha sigut molt calavera, s'ha menjat tres coses que li va deixar son pare.

—Axins no m'estranya que fassi aquella cara, deu patir de mal de pedra.

## TRENCA-CLOSCAS

## XARADA

Ma primera n' es un gra,  
animal es dos tercera,  
y estich segur que'l total  
es cosa que molt refresca.

PERE LLADÓ OLLER.

## GEROGLIFICHE

X : C

R I U R

B C.

A D S A

B

GREGORI CARBASSETAS.

## LOGOGRIFO NUMÉRICH

3	Cifra romana.
1 2	Part del cos.
5 4 1	Festa de cuaresma.
3 4 5 2	Part del cos.
1 4 5 6 2	Nom de dona.
1 2 3 4 5 6	Nom d'home.
1 2 5 3 4	Las fàbricas ne tenen.
3 4 1 2	Part del cos.
1 4 5	Part del mon.
1 6	Nota.
5	Consonant.

SALON.

## TARGETA

Sevilla.

Formar ab aquestes lletres lo nom d'un politich espanyol.

UN DEL MASROIG.

## ROMBO

• . . . .  
• . . . .  
• . . . .  
• . . . .  
• . . . .

1.ª ratlla, Vocal; 2.ª, Lletra: 3.ª, Nom de dona; 4.ª, Part del mon; 5.ª, Nom de dona diminutiu; 6.ª, Animal; 7.ª, Vocal.

UN APRENENT.

(Les solucions en lo número vinent.)

## Solucions als Trenca-closques del número passat.

Xarada: Pi-lo-ta.

Logogrifo numérich: Tornabis.

Targeta: Jerusalem llibertada

Conversa: Cardona.

J	P	E	LL
Rombo.	J	E	S
	L	U	S
			S



Llusán: Anirá quelcom.—Quillet, Un pastoret de Vilafamí, Un Llanut: Anirá.—J. Castell Farnés: Per avuy, res.—Lluís Jové: Tampoch.—Ernesto Canals: Ho publicarem.—M. Girona: No, home, no.—Jordi Montserrat: Díguli á ella matixa y anirá mes be.—Tunet V. de J. F.: Retocat.—F. V. R. A.: Renoy, si l'hem correigida.—N. Mario: No 'ns sembla be la forma: tractiho sense copiar los disbarats del altre.—Retorn: Veurem si h'cabrá.

Estampa LA CATALANA. Dormitori de Sant Francesch, 5.